



Tek. Amb 26  
Biblioteca Universităţii  
Bulev. Reg. Ferdinand Cluj

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1931 DECEMBER 14.  
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 267. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE

**Ötven év előtt**

a németországi kulturharek közepette József Keresztély János „Apostoli Tisztórendet” alapított két társával az anyaszentegyház védelmére. A világ hámszázötven millió katolikusai között hárman! De a leghatalmasabb fegyverekkel felszerelve. Hittel, Helyeket elmozdító, minden tűzön-vízen, veszedelmen, a poklok kinszenvedésein keresztül is győzedelmeskedő, megátérthetetlen hittel. Szeretettel, amely előtt még a fenevadak és maga a gonoszság szelleme is meghunyászkodva meghajolnak. Leginkább népmisziókkal léptek a katolicizmus elleni áramlattal szembe a hármak. Misziókkal, kulturbereknek a katolikus kultúrára való visszatérítése érdekében.

Célravezető, csendes munkájuk szüntelenül sokszorosan szaporította a salvatoriánus rend tagjait s rövid fél század leforgása alatt az egész világra kiterjesztette áldásteljes működését. Németországban, Ausztriában, Magyarországon, Romániában, Olaszországban, Angliában, Belgiumban, Lengyelországban, Svájcban, Egyesült Államokban, Kolumbiában, Brazíliában, Kinában vannak immár tartományai a rendnek. Plébániákat, iskolákat, javító és nevelőintézeteket tart fenn és népmisziókkal, lelkigyakorlatokkal, társadalmi oktatással, adakozással intéseket és gondozza a lelkeket. Igen fontos alapításai többek között: a női ifjuság gondozását teljesítő salvatoriánus nők kongregációja, a Juventus Salvatoris ifjusági egyesület, katolikus munkásegyletek, berlini és bécsi munkásgondozó központjai, Würzburgban a misziók céljaira orvosokat kiképző intézete.

Temesvárott harminchárom évvel ezelőtt vette át a salvatoriánus rend az addig a jősefvárosi plébániához tartozó megalai katolikus templomot, husz év előtt pedig az Erzsébetváros hívőinek gondozását. Mialatt eme két városrészen békésítette a templomokat és plébániákat, rendházat épített, az alatt az általa nagyvárosokban gyakorolni szokott módra, szükségtemplomokban végezte a lelkipásztorkodást a Besseney-telepen és Ujkisodán. Buzgólkodása folytán ma már ezen a két helyen is ujjonnan épült templomokban imádják Istent a hívők. És apraja, nagyja, szereti, tiszteli, dicséri „Az Isteni Üdvözítő Társaság”

**Határrevízió, Bethlen romániai látogatása, Grandi és Borah tárgyalásai a kamara ülésén**

A kamara tegnap délutáni ülésén Dumitrescu-Soibu kifogásolta, hogy az előző napi ülést több lap a kormány vereségének minősítette. Lupu dr. szerint a sajtónak szabad joga pártállás szerint bírálni az eseményeket. Pamfil Seicaru hasznoló értelemben szólalt fel.

Majd a kamara Lupu dr. indítványára Popescu Romeo repülőkapitány tragikus elhunytából kifolyólag egy perere feláll és így fejezi ki részvétét.

Lupu sürgős interpellációt jelent be a hadügyminiszterhez a repülőszerecséltenségek ügyében, a kamara pedig kimondja a sürgősséget.

Trancu-Jasi kérdésére a pénzügyminiszter közli, hogy a patenta fixa alapján való adókvótáról szóló javaslatot még ebben az ülészakban a kamara elé terjeszti.

Ezután a kamara zsufolt padsorok mellett Goga Oktáviánt üdvözli ötvenedik születésnapja alkalmából. Teposu többségi a többségi párt nevében köszönti Románia legnagyobb élő költőjét.

Jorga a kormány nevében hoz dicséző szavakat Gogának a költőnek és a kiváló hazafinak.

aki hívette részét a nemzeti küzdelmekből és az erdélyi nép vágyai és álmai beteljesüléséért küzdött és mindig az első sorban harcolt.

Bratianu György a georgisták, Voicu-Nitescu a nemzeti parasztpárt nevében üdvözli Erdély fiát, aki méltón kivette részét az évtizedes nemzeti harcokból.

Dr. Lupu beszél megható hangon Gogáról. Párhuzamot von Jorga és Goga között, akik a toll erejével és igazságával küzdtek és küzdöttek a román ideológiáért. Lupu beszéde után odamegy Gogához átülte és megökölta.

Cuza, Pamfil Seicaru, Sturdza, Buzila mérnök, Casanescu, Radulescu ünneplik Gogát.

Trancu-Jasi a néppárt kiváló politikusként ünnepli.

Costinescu liberális: Goga nem a néppárté, hanem az egész

országé. Codreanu Zelea negyvenöt-ezer vasgárdista, Fischer Tivadar dr. pedig a zsidóság nevében üdvözli, bár gyakran politikai ellenfelek, azonban a zsidóság tiszteltetel hajol meg a kiváló költő előtt.

Goga Oktávián könnyes szemmel áll az emelvényre és a meghatottságtól alig tud beszélni. Ezt a jelenetet, ezt az ünneplést ebben az életben sohasem felejtje el.

Goga ünneplése ezzel véget ért és az elnök öt perc szünetet rendelt el. Ezután Demetrescu-Braila emelkedik szólásra és arról a propagandáról beszél, amely a béke-revizióval kapcsolatban folyik. Kijelenti, hogy amióta a világ fennáll, nem voltak ilyen igazságos határok, azonban

amióta a világ fennáll a revízió melletti propaganda soha nem volt nagyobb, mint ma.

Beszél Borah, Rothermere akcióról, amelyek annyira hatékonyoknak mutatkoztak, hogy már Olaszországban is érezteti hatását.

Jorga: Olaszországban semmiféle hatása nem volt. Mindenhol előfordulhatnak más vélemények.

Demetrescu-Braila folytatja beszédét. Főleg Borah szenátor akciójával foglalkozik, aki nyíltan követeli a danzigi kikötő visszaadását, a magyar határok revízióját és a háborús költségek megszüntetését.

Foglalkozik Grandi olasz külügyminiszter amerikai látogatásával és kifejti, hogy Grandi és Borah Washingtonban már megállapodtak egymással.

Megállapítja, hogy Románia szövetségi Franciaországgal az élen egységesen állanak ebben a kérdésben, azonban megfelelő ellenpropagandát sürget. Amíg ez az ellenpropaganda nem fog erőteljes tevékenységet kifejteni, addig a revízió melletti propaganda sikert sikerre halmoz.

**Goga ünneplése**

Végül Bethlen István gróf romániai látogatásával foglalkozik. Az a Bethlen jött az országba — mondotta — aki nyílt ellenségünk, aki a magyar parlamentben nem egyszer hangoztatta, hogy nyílt híve a határrevízió-nak. Ezt a látogatást is olybá tünteti, mintha egyik lépése lett volna a revizionista propagandának.

Ismételten azt kívánja, hogy megfelelő ellenpropagandát fejtsenek ki. Minden magyar revizionista brosura mellett ott kell, hogy legyen a román ellenbrosura.

Jorga miniszterelnök emelkedik szólásra, aki megállapítja, hogy Demetrescu-Braila elfuozta a revízió ügyét. Olaszország testvérünk, barátságára mindenkor számíthatunk. Nevetségesnek tartja, hogy minden magyar brosura mellé ellenbrosurát tálljanak.

A mi erősségünk — mondotta — békeszerződések igazságossága, a pártok közötti béke és erős hadseregünk. Ami Bethlen István látogatását illeti, egyáltalában nincs aggodalomra ok.

Duca a miniszterelnök megnyugtató választ tudomásul veszi. Ezután Cuza vitatkozik arról, miként lehetséges Borah revizionista állásfoglalása. hiszen leányát Románia washingtoni követe vette el feleségül.

Jorga: Sem ön, sem én nem vehettük feleségül Borah leányát. (Derültség.)

Erről folyik a vita, amikor Cuza következő megjegyzést teszi:

— Én el tudok képzelni egy határrevíziót...

Szavait nem fejezhette be, mert a kamarában erre izgalom támad, nagy zaj keletkezik, végül Argentinu billenti helyre a nyugalmat:

— Ne vegyék figyelembe, amit mond, mert Cuza izoláltan áll a parlamentben.

Most a euzisták oldaláról tör elő a láрма, azonban az ülés, ezzel véget ér.

örökké fáradozó, önfeláldozó, jóságos tagjait. Akik előtt senki, semmi sem talkiesi, avagy tulnagy a lelkipásztorkodásban. Akik imádkoznak, dolgoz-

nak és tettekkel szeretnek akkor, amikor lelkipásztori hivatásuk gyönyörű magasztán állva, mint az anyaszentegyház igen szerény, hü szolái, isten-

rendeltetése teljesítésére igyekeznek kalauzolni az embert: a földi boldogsághoz és a földentli boldogsághoz.

OEXEL RÓNAY MIHÁLY BARÓ

150 | Karácsony hónapban „FILT” gyártmányoknál | 150

Gerő Succ. Strada Alba Iulia 2. Selejtes osztályban II., Telekház-utca Árengedmény

## Még a bíróság előtt is ingerülten gyalázta meggyilkolt nagybátyja emlékét

Ez év augusztus 12-én megdöbbentő gyilkosság történt a temesmegyei Kiszető községben, ahol Dohnal Gyula huszonnyolc éves fiatalember több revolverlövéllel agyonlőtte nagybátyját és gyámját, Hódi János negyven éves mérnököt. Dohnal Gyula látszólag nyugodt beszélgetésbe mélyedve sétált nagybátyjával a fűtécsán. Amikor azonban a gyógyszerész elé értek, Dohnal hirtelen revolvért rántott és rálőtt a mérnökre, aki a patikába menekült. Dohnal utánament és közvetlen közlekedéstől még négyezer rásütötte a revolvért. Az egész támadás másodpercek műve volt és mire a gyógyszerész felesége által fellármázott szomszédok a patikába rohantak, a mérnök már halott volt.

Dohnal Gyulát letartóztatták és bezáratották a temesvári ügyészség fogházába, ahol azóta vizsgálati fogságban volt. A törvényszék Dohnal Gyula tanácsa nap foglalkozott Dohnal Gyula

ügyével, aki a megbánás legesekélyebb jele nélkül állott bírái előtt.

A megbilincselte ember, aki öt gyanúvizsgálatot végzett és a községi, valamint a budapesti honvéd-hadapróiskola növendéke volt, parasztruhában, szürrel a vállán lépett be a szuronyos örök között a tárgyalóterembe. A szokásos formások elintézése után az elnök megkérdezi a vádlottól, hogy miért ölte meg nagybátyját?

Dohnal megrámditva vállát cinkusan adja meg a választ:

— Halálra volt ítélve. En csak a halálos ítéletet hajtottam végre.

— Ki ítélte halálra?

— A parasztek.

Dohnal azután fantasztikus mesével áll elő. Élénken gesztikulálva beszél, elbeszélése azonban zavaros, több helyen ellentmondó. Amikor nagybátyja kerül szóba, hangja szenvedélyes lesz:

— Elherdálta a vagyonunkat... bolsevista volt...

— Hogyan ölte meg?

— Háromszor löttem bele és azután még négyyszer...

— Nem érez lelkiismeretfurdalásokat. Nem sajnálja!

Dohnal összerándul s fojtott dühvel sziszegi:

— Nem sajnálom, mert kommunista volt. Nem sajnálhatom azt a személt embert. Azután gyaláznia kezdte halott nagybátyját, mire az elnök erőlyesen rendreutasítja.

A vádlott kihallgatása után Brudariu Adrián védő reámutat arra, hogy Dohnal Gyula beszámíthatatlan és ezért elmeállapotának megvizsgálását kéri. Ehhez az ügyész is csatlakozott és így a törvéyszék elrendelte az orvos szakértői vizsgálatot. Dohnal Gyulát beutalják a zombolyai elmeegógyógyintézetbe, ahol megfigyelés alá veszik. A szakértői jelentés alapján döntenek majd, hogy megtartják-e ügyében a tárgyalást, vagy pedig végleg az elmeegógyógyintézet cellájában marad gyógykezelés végett.

## Szakadást idéz elő a magyar kormány-pártban a nyugdíjak csökkentését célzó javaslat

Budapesti jelentés szerint a keresztény gazdasági párt és az egységspárt külön válik egymástól. A keresztény gazdasági párt ugyanis nem helyesli a nyugdíjak csökkentését és megbizta Wolff Károlyt, hogy a párt álláspontját a harminehármás bizottság tegnap ülésén adja elő. A párt elhatározta azt is, hogy amennyiben a harminehármás bizottság ezt a kívánságot, hogy a nyugdíjesökkentéstől álljon el, nem respektálja, úgy a párt három tagja kivonul a bizottságból. Ez maga után vonja Ernst Sándor népjóléti miniszter lemondását is. Zichy János gróf kijelentette, hogy a keresztény gazdasági párt ebben az esetben nyíltan ellenzékbe vonul.

A keresztény gazdasági párt felfogása az, hogy a kormány inkább emelje föl a közlekedési és a rádióadót a nyugdíjak csökkentése helyett.

Károlyi Gyula miniszterelnök viszont kijelentette, hogy a deficit fedezésére a közlekedési és a rádióadó felemelésén kívül a nyugdíjak csökkentésére is szükség van.

A harminehármás bizottság tegnap délelőtt tartott ülésén nem került sor a keresztény gazdasági párt álláspontjának kifejtésére, mivel a kormány a nyugdíjesökkentési javaslatot várakozóan visszavonta. Hír szerint azonban a kormány a javaslatot nem ejtette el, hanem azt ma rendezetileg lépteti életbe.

A keresztény gazdasági párt délután újabb ülést tartott, amelyen kimondta, hogy amennyiben a kormány a nyugdíjesökkentést rendezetileg valóban életbelépteti, úgy a harminehármás bizottságban levő tagjai azonnal lemondanak.

Ernst Sándor népjóléti miniszter tegnap már meg is ültette, a múlt héten történt lemondását és rajta kívül lemond Mayer János tárcanélküli miniszter is.

Telecsky János megpróbálta a keresztény gazdasági párt és az

egységspárt között a közvetítést, azonban eredménytelenül. A párt részéről kijelentették, hogy ragaszkodnak álláspontjukhoz és még a keresztény gazdasági párti főispánokat is lemondatták.

Károlyi Gyula gróf miniszterelnök kijelentette, hogy a nyugdíjak csökkentéséhez minden körülmények között ragaszkodik és arról semmi körülmények között nem mond le. Mihelyt írásban megkapja Ernst miniszter lemondását, azonnal intézkedni fog a népjóléti tárca betöltéséről. Az sem aggasztja, hogy a keresztény gazdasági párt a harminehármás bizottságból kivonul, mert helyettük más tagokat fog kinevezni. Károlyi ezeket mondta:

— Kiléphetnek, beléphetnek, én mindezzel nem törődöm, hanem megyek tovább a kifűzött

uton és csak az ország érdekeit nézem.

Az egységspártban nem tulajdonítanak a helyzetnek nagyobb komolyságot. Úgy vélik, ha a keresztény gazdasági párt kivonul a kormányból, úgy ezzel a helyzet tisztul és a kormány hathatósabban tud majd dolgozni.

A tegnap délutáni budapesti lapok a helyzetet komolynak mondják. Az Lsti Kurir szerint a helyzet elerte forróját és mindinkább előtérbe nyomul Károlyi Gyula fabinetjének lemondása és Wolff Károly miniszterelnöksége. Lehetséges, hogy a lemondás még vasárnap bekövetkezik. Ha azonban Károlyi marad, akkor valószínűleg megszünteti a népjóléti miniszteriumot. A Magyarország ezzel szemben nem látja a helyzetet ilyen kritikuskra.

## A szatmári sváb propaganda már a templomba is beviszi a gyűlölködést

Szatmármegye községeiben a régi évtizedes béke és egyetértés felborult, amióta néhány év előtt a németek belevetették oda a propaganda úszkét. Fölfedezték, hogy a szatmármegyei falvak lakosai tulajdonképpen elmagyarosodott svábok és mindent elkövetnek azok visszavásbotására. A szatmáriak kézzel-lábbal tiltakoznak ez ellen a boldogítás ellen, azonban a németek vezetői nem tágitanak és támaszkodva a kormánnyal való jó barátságukra, sikerül is mindenféle rendeletet a lakosságra erőszakolni. A szatmári magyar gyermekeket kiűzték a magyar iskolákból ezzel a féktelen propagandával és most már a templomokba is beviszik a gyűlölködést és türelmetlenséget. A német propagandisták az utóbbi hetekben egyes szatmári községekben a templomokban való német prédikálást is igyekeznek kieroszakolni.

A magyarság erre elhatározta, ha nem az anyanyelvén prédikálnak ott, akkor kivonul a templomból. A német szóvivők Fiedler István püspöknél is közbenjártak a német prédikációk érdekében, azonban a püspök hivatkozva arra, hogy a nép továbbra is a magyar prédikációt óhajtja, nem teljesítette a követelést. A szatmármegyei katolikusok már megelégtették a sváb propagandisták munkáját és memorandumot intéztek a püspökhöz, akitől a hitközségek békéjének védelmét kéri. A községekben a memorandumot csak a német propaganda előharcosai nem irták alá. Négy-öt ember kivételével azonban valamennyi katolikus aláírta azt. Remélhető, hogy Fiedler István püspök nem fogja tűrni, hogy ezzel a felelőtlen propagandával a németek fölborítsák a szatmári községek régi egyetértését.



## Karácsonyi ajándékvásárunk olcsóságai

Postarendelmények pontosan eszközöltetnek!!

1 vég mosott vászon és 300, 350, 400 lei **230** lei  
ajándékre nagyon alkalmas

VATTAPAPAN prima 450, 550 lei **350** lei

KÁVÉSABROSZ 6 szalvétával, alkalmas és szép ajándék **280** lei

SELYEMSHAWL **125** lei

DIVATFLANELL FLANELL FRANCE 64 **28** lei

Angol ingpopeline **50** lei

Kirakattatni segítség re lehetnek karácsonyi szükségletei beszerzésénél

**Louvre**

józsefv. r. kath. templommal szemben.

## Bazos község

szegény magyarjai a mult esztendőben panaszkodtak, hogy semmiük sincsen, teljesen leszegényedtek és nagy nyomoruságukban még olyan hajlékuk sincsen, ahol Istenhez segedelemért könyöröghetnének. A Déli Hírlap vezércikkben adott visszhangot a bázosi katolikus magyarok panaszána, sőt-hajtásának és a szót elhatott olvasóink nagy táborába. És jöttek az adományok hol sürűbben, hol gyéribben, hol nagyobb összegekben, hol apránként. De jöttek jó szívvel és jöttek szeretettel, testvéri jóakarattal. És lassankint nőtt, nőtt, növekedett az alap bázosi katolikus magyarok kápolnája részére. Ezen a nyáron aztán nekiláthattak az építési anyag beszerzésének is. Jövő vasárnap, december 20-án délután két órakor lesz a nagy idő, amikor lerakják ünnepélyesen a kápolna alapkövét. Unnepe lesz a bázosi magyarságnak ez a nap, amikor a pap megáldja az alapkövet és megteszi rá az első kalapácsütést. Az ünnepélyes alapkövetelésnél ott lesz a bázosi testvérek örömnapiján a bázosi magyarság küldöttsége és ott lesz a Déli Hírlap szerkesztősége is. A bázosi katolikus magyarok megkérték arra is a Déli Hírlap szerkesztőségét, amely az építési költséget összegyűjtötte, hogy az alapkövetés munkáját szerkeszse meg. Az új kápolna tavaszra elkészül és azt akkor ünnepélyesen felszentelik.

**Költözködés miatt** a raktárán lévő összes áruit **Néparuházban** igen jutányos áron árusítja, miért is ez alkalomból karácsonyi szükségleteit mindenki a legelőnyösebben beszerezheti a **Eladási hely: Belváros, Corvin Mátyás-utca 4.**

## Bocu Szevér azt vitatja, hogy elszámolási differenciái nem tartoznak a büntető-bíróság elé

Bocu Szevér volt miniszter és bányászati kormányzó ügyében tegnap fordulat állott be. Irtnak arról, hogy a vizsgálóbíró a kormányzóság pénzügyi elszámolásából kifolyólag vádhatározatot készített és abban különböző események miatt fenttartotta a vádat. A vádindítvány ellen J. u. g. Liviusz dr. ügyvéd útján Bocu Szevér volt miniszter a temesvári tábla mellett működő vádtanácshoz felebbezést adott be és a vádindítvány hatálytalanságát kérte.

Bocu Szevér a táblai vádtanács-hoz benyújtott felebbezésében kifejti, hogy a vizsgálóbírónak nem állhatott módjában ellene vádindítványt készíteni, mert ügye nem tartozik büntető utra. Az államkincstár bizonyos összeg hiányát állapította meg a volt kormányzóság pénzügyi kezelésében. Ezekről az összegekről Bocu pontos elszámolást nyújtott be a vizsgálóbírónak, akinek nem állhatott módjában megállapítani azt, hogy az ezen összegekről szóló elszámolás nem úgy történt, mint azt az államszámviteli és könyvelési törvény előírja. A vizsgálóbíró ennek a kérdésnek a taglálásába nem mehetett bele, — folytatja a felebbezés — mert hogy Bocu Szevért az elszámolást igazoló iratai az államszámviteli törvény alapján helyesek-e vagy nem, az nem büntetőjogi kérdés, hanem egyedül az államszámviteli szék elé tartozik. Ettől függetlenül azonban a kormányzóságokról szóló törvényes rendelkezés a kormányzókat miniszteri igazgatónak minősíti, en-

nélfgva a miniszteri felelősségről szóló intézkedések rájuk is vonatkoznak és Bocu Szevér ellen csakis ezen az alapon lehetne eljárni. Ezen megállapítások alapján Bocu Szevér kéri, hogy a táblai vádtanács az eljárást semmisítse meg és állapítsa meg, hogy ügye nem tartozhat büntető utra.

Bocu Szevér felebbezését és az összes iratokat már eljuttatták a temesvári ítélőtábla vádtanácsához, amely valószínűleg a jövő héten tárgyalja az ügyet. A táblai vádtanács egyelőre nem bocsátkozik részletekbe, hanem annak a megállapítására fog szorítkozni, vajjon a vizsgálóbíró által készített vádindítvány jogi szempontból érvényes-e. A táblai vádtanács döntését nagy érdeklődés előzi meg.

## A kicsi székelyszoba minden kincse eleve nedik meg a temesvári Magyar Ház nagytermében megnyitott népművészeti kiállításon

A Székelyföld minden bája, szépsége, illata fogadja a látogatót a Magyar Ház nagytermében. Ha a hópelyhes fenyőággal díszített lépcsőházon felmegyünk az első emeletre, egyszerre ott találjuk magunkat a Székelyföldön. Egy csomó háziipari műretek kiállítása van ott, de a gondolat-társítás elviszen minket a Hargita aljára, Kalotaszeg vidékére, a tordaranyosi tájakra, Háromszékbe, Csikországba. Ott járunk gondolatban a fenyőkoszorúba bércék között, a kékaljura meszelt apró székely házak során, belépünk a faragott kapu és bekopogunk a tiszta fehér szobákba. És ott látjuk a jellegzetes butorokat, csuprot, szőtteket, varrottasokat, himzéseket és az ezermester székely népek egyéb sok-sok szépséges készítményét. Csak amikor jobban körülnézünk, akkor veszünk észre, hogy a képzeletbeli kicsi székelyszoba a Magyar Ház nagy dísztermévé tágult. Bethlen Mária grófnő, aki az elárvult székelység mentora, vándorapostó lává lett a székely népművészetnek. Ez a népművészet ma a székesélyné minden kincse, léalapja. Fája, földje a székelynek nincsen már, deszkát-éceket nem árulhat, nyikorgó borvizeszekerekkel nem járhat a városokba, nincsen más kenyere, csak a háziipara, melyet századokon át kifinomult ízlése, stílusának sajátossága, kezeinek ügyesége az egész világon ismert és becsült művészetté avatott. Bethlen Mária grófnő ezt a színekben pompázó székely népművészetet elviszi városról-városra, hogy ott bemutassa: íme, ezt tudják a székelyek és ha nektek, magyar testvérek otthonotok díszítésére ilyesmire szükségetek van, akkor ne külföldi iparművészeti holmit hozzatok, hanem vegyétek a szebb, izlősebb, hozzátok közelebbálló és olcsóbb itthoni és adjatok ezzel kenyeret az inségeskedő székelynek.

Sok hely kellene annak a felső

rolására, hogy mi minden látható ezen a vándorkiállításon. Faragott butorok, festékes szőnyegek, kerámiák, bőrpárnák, festett ládikák, virágtámasztó pálcikák, faragott gyertyatartók és tömegtelen mennyiségben szőttek és varrottasok. Egy nép lelke él ebben a kiállításban, amelynek megtekintése igaz gyönyörűségére szolgált minden embernek. A kiállítás tegnap délután megnyitott és három napon át díjmentesen megtekinthető.

A kiállítás nagyszámú közönség jelenlétében nyit meg. A hatóság részéről megjelentek Motas tábornok, Furlugeanu Oktavian varmegei prefektus, Boroanea Trajan titkár, Grosorean Kornél dr. főpolgármester és Samboteanu ezredes. Képviselve volt valamennyi vallásfelekezet klérusa és megjelentek a társadalom, a különböző egyesületek és testületek

## A bőrdöns övilkost holnap vonja felelősségre a bíróság

Januárban a szolnoki állomáson az egyik vasuti kocsiiban nagy bőrdönsöt találtak, amelybe egy nő holttest volt begyömöszölve. A nyomozás másnapra már megállapította, hogy a meggyilkolt nő Nagy Mária masamódnóval volt azonos, azonban napok multak, amíg meg tudták állapítani a gyilkos kiletét. Kiderült, hogy az illető Schreiber Tamás rovott multu egyén, aki különböző álnevek alatt bujkált a hatóságok előtt. Schreibernek két héten keresztül sikerült az elfogatást elkerülni és végül is úgy került kézre, hogy az éhségtől hajtva a Teleki-téren el akarta adni a téli kabátját és akkor felismerték. Schreiber bevallotta a gyilkosságot, azonban tagadta, hogy arra előre készült volna. Nagy Máriaival régóta szerelmi viszonya

vezető egyéniségei. A Magyar Párt vezetősége Ambrózy Andor báró elnökkel az élén jelent meg.

Ambrózy Andorné báróné, a Magyar Nőegylet elnöknője meleg szavakkal üdvözölte Bethlen Mária grófnőt, a székely háziipar apostolát. A beszéd után egy magyar ruhás leány piros szegfűből kötött csokrot nyújtott át Bethlen Mária grófnőnek, aki köszönetet mondott a meleg fogadtatásért, amelyben Temesvárott része volt. Halálját fejezte ki a katonai és polgári hatóságoknak is a kiállítás meglátogatásáért. Grosorean Kornél dr. főpolgármester a város közönsége nevében köszöntötte Bethlen Mária grófnőt, aki válaszában úgy a polgármesternek, mint a város minden lakójának kívánta, hogy érezze jól magát a kiállítási székely szobában.

—o—

### Karácsonyi ajándékul

#### adom olcsó áraitat:

- 1 vég vászon, 10 mtr. **260 lei**
- Mintás ruha- és pongyola flanellek mérje **26 lei**
- Tuszor, minden színben **48 lei**
- Ing- és ágynemű-zefi- **rek 27 lei**
- 6 személyes asztali-készlet (abrosz és 6 szalvéta) **220 lei**

### Mindennemű maradékok féláron.

### Csendes Igrác

Gyárváros, Kossuth-tér, telefon 753

### Az ősz vezér

születésnapját ünnepelte a romániai magyarság

Barabás Béla dr., a romániai magyarság ősz vezére, tegnap ilte meg Aradon hetvenhatodik születésnapját. Az idén is elhalmozták szerencsekívánatokkal és az ünneplésnek az adott különös jelentőséget, hogy Barabás Béla néhány nap előtt tartotta nagy titokban ezüstös hajú életpárjával házasságuk ötven éves évfordulóját. Barabás Béla dr. hetvenhatodik születésnapja eseménye a magyarságnak is, amely láthatatlanul ott tisztelgett a kifogyhatatlan energiájú vezér előtt, aki becsülettel munkásságot, sikereket és elismerést szerezte a magyarság szolgálatában töltötte el. Barabás számára annak idején kétszer kínálta fel a sors a miniszteri tisztséget, a királyi kitüntetést, de ő a magyar nép osztatlan szeretetét és megbecsülését választotta. A magyar nemzet sorsfordulása is helyén találta, magyarjai között, akik től nem akart megválni és a politikai karrier helyett az erdélyi magyar kisebbségi sors küzdelmekkel teli feladatát vállalta. Az ősz vezér azóta az aktív politikai élettől visszavonult, de jókedéllyel, egészségesen és telve munkakedvvel biztat, támogat és küzd, hogy érvényt szerezzen az erdélyi magyarság jogainak és igazságának.

### Akar Ön gyönyörű és olcsó karácsonyi ajándékot venni?

Látogasson el akkor

### Pollák Károly és Társa

céghez. Belváros, Bul. Reg. Ferdinand (Lloyd-sor) 8. sz., Széchenyi-palota. Játék-, díszmű- és papíráru udjónságok óriási választékban.



**Haskótk bandage**, mell-tartók, sport-csúlis készítése. **Optikai** és betegápolási cikkek, gummiharisnyák, piperecikkek stb. legolcsóbb bevásárlási forrása.

### SANITARIA

Józsefváros, Kossuth L.-u. 21 sz., a Józsefvárosi templommal szemben.

Haskótk mértek után **350 leitől.**

Fiókület: Józsefv., Hunyadi-ut 15

## Karácsonyig

függönyök  
szőnyegek  
ágyterítők  
kézimunkák

leszállított áron  
raktáreladás

## Weisz si Co. S. A. kézimunkaüzlet

Weisz-palota

# Déli Hírnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-  
TÉR 4. SZAM.

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-  
évre 450, évente 900 lei. — Kül-  
földre: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évente 1200 lei,  
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R.-T.  
nyomása.

— Volt román miniszter halála. **Derussy György** volt külügy-  
miniszter és meghatalmazott minisz-  
ter, hatvan éves korában Bukarestben  
meghalt. Derussy munkatársa volt  
**Tache Jonescu**-nak, a kis-  
ántánt szövetség létrehozásában. De-  
russy holttestét tegnap délután utolsó  
kivánságához hiven a bukaresti kre-  
matoriumban elégették.

— Három jegyző kinevezése. Három  
kisebbségi jegyző ügyében, akik a  
legutóbbi jegyzői áthelyezések alkalmá-  
val állás nélkül maradtak, méltányos  
javaslatot tett **Jonescu Gyula** dr. alispán elnöke mellett  
működő előléptetési és kinevezési bi-  
zottság. A bizottság ugyanis előter-  
jesztést tett **Furlugeanu Oktávián**  
prefektusnak, hogy **Jonescu**  
**Andor Rudnára**, **Pacsi Zoltánt**  
**Rukovára** és **Braun Károlyt** Ke-  
resztesre nevezze ki jegyzőnek. **Furlu-  
geanu Oktávián** prefektus a javaslatot  
magáévá teszi és a kinevezéseket  
már a jövő hét elején foganatosítja.



— Temesvári őrnagy halála. **Jonas**  
**Paun** őrnagy, a temesvári gyalogos  
divízió intendánturájának főnöke,  
negyvennégy esztendősen rövid  
betegség után meghalt. Néhány nap  
előtt hirtelen rosszul lett, mire szana-  
tóriumba szállították. Az orvosok agy-  
szélhűdést állapítottak meg, amely  
végül is előidézte a halált. Temetése,  
amelyről a divízió tisztikara gondos-  
kodik, ma délután két órakor lesz a  
katonai temető kápolnájából.

## Játékaruk kiárusítása!

Legjobb alkalom  
karácsonyi ajándékok  
olcsó beszerzésére  
**Grand Bazár**  
Gyárváros, Fő-utca 24

\* Ha Temesvárra jön, kérje min-  
denütt az ingyenes tájékoztatót. (Con-  
ducatorul prin Timisoara.)

Fájdalommal tudatjuk  
**STANOJLOVIC AUREL**  
vasuti üzletvezetőségi fő-  
tisztviselő halálát, kit az  
Ur 52 éves korában szöli-  
tött el az élők sorából. Egy-  
uttal köszönetet fejezünk  
ki mindazoknak, kik drága  
halottunkat utolsó útjára  
kísérték és koszorúval adóz-  
tak emlékének.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

## Mire fordítják a megtakarított öt millió leit

Nemrég még az volt a helyzet,  
hogy a városnak az állami elemi  
iskolai tanítók fizetéséhez 5,200.000  
leiel kell hozzájárulnia és ezt az  
összeget föl is vették a jövő évi  
 költségvetésbe. Tekintettel azonban  
arra, hogy a kormány a parlament-  
ben az iskolai törvényjavaslatot  
visszavonta, a város ezt az össze-  
get megtakarítja. Megkérdeztük  
**Grofsorean Kornél** dr. főpol-  
gármestert, hogy a város ezt a

megtakarított összeget mire fogja  
főhasználni. A főpolgármester azt  
válaszolta, hogy két milliót a vá-  
rosi mérnökségek fognak rendelke-  
zésére bocsátani, hogy abból mun-  
kanélkülieket foglalkoztató szük-  
ségmunkákat végeztessen, a többi  
pedig a rendkívüli hitelekre hasz-  
nálják föl. Ebben az ügyben kü-  
lönben az ideiglenes bizottság a  
napokban dönt véglegesen.

**GANDHI A PAPANÁL.** Gandhi,  
aki a londoni keresztény-konferenciá-  
ról hazafelé utazik, tegnap reggel Ró-  
mába érkezett. Ma meglátogatja Mus-  
solinit és lehetséges, hogy holnap a  
pápanál is kihallgatáson jelenik meg.  
Az olasz kormány Gandhinak elsőszá-  
lályu vasuti szalóncosít bocsátott ren-  
delkezésre.

— Mükedvelői előadás. A Gyárvá-  
rosi Római Katolikus Ifjúsági Egye-  
sület mükedvelői ma délután négy  
órakor a Tigris-utca 6. szám alatti  
színházteremben színdarabot Csep-  
reghy Ferenc Piros bugyelláris című  
háromfelvonásos népszínművét. A na-  
gyobb szerepekben **Todorov Irén**,  
**László Teri**, **Mann Mucus**, **Mann Alisz**,  
**Rittinger Imre**, **Rákoss László**, **Péter**  
**János**, **Szabályar Mancsi**, **Korber István**  
és **Vince Imre** lépnek föl.

Tüzifa 200 Leiert méterenként  
kapható  
**BASCH ANDOR**  
(volt vendégtűz) fatelepen  
Józsefváros, Dohánybányánál szemben

— Felemelték a gyilkosok büntetését.  
**Domasnea** szörénymegyei községben  
ez év március elején **Cristescu**  
**Toma** és barátja, **Izbasa István**  
éjjel meglesték **Jurcescu János**  
gazdát és botokkal félholtra ver-  
ték. Azután bementek **Jurcescu** kü-  
lönváltan élő feleségéhez és rábeszél-  
ték, hogy vállalja magára volt férje  
bántalmazását. Az asszony el is ment  
a bíróhoz, aki a helyszínére sietett, de  
mire odaértek, már a gazda öletlen  
testét találták. Míg ugyanis az assz-  
zony a községhez járt, **Izbasa** is-  
mét rávetette magát a gazdára és  
bicskájával halálra szurkálta. A ka-  
ránbeszi törvényszék **Izbasa Istvánt**,  
**Cristescu Tomát** és az asszonyt, aki  
**Izbasa Istvánt** a gyilkosságra felbuj-  
totta, hét-hét évi fegyházra ítélte. A  
temesvári ítélőtábla most foglalkozott  
a véres büntéssel és **Jurcescu Já-  
nosné** büntetését 15 évi, a másik két  
vádolt büntetését pedig egyenkint 12  
évi fegyházra emelte fel.

— Zombolyán elhunyt vasuti fő-  
tisztviselő. **Sztanojlovics**  
**Aurél**, a temesvári kerületi vasutiga-  
gatóság főtisztviselője, Zombolyán,  
ahol állandó lakása volt, ötvenkét esz-  
tendősen szívinfarkus követke-  
ztében hirtelen meghalt. Halálát fele-  
se, született **Lackárt Ilona**, két fi-  
vére: **Valér** és **Gábor**, nővére: **Julián-  
na**, apósa **Udvarny Ferenc** és nagy-  
számu rokonság gyászolja. Temetése,  
amelyre Temesvárról is igen sokan  
utaztak át Zombolyára, nagy részvét  
mellett ment végbe.

— Negyedszer elhalasztott tárgyalás.  
Nagy meglepetést váltott ki 1929 no-  
vember 12-én **Szirmai László** hir-  
lapírónak tragédiája, aki **Juhl**  
**Marcell** dr. orvos lakásához tartozó  
mellékhelyiségben éiángymérgezés  
kezelésében meghalt. Az ügyészség  
**De Viotte** Miksa mentőtársulati  
titkár, mivel nem ellenőrizte kellő-  
képpen a éiángymérgező mentőket,  
valamint **Juhl Marcell** dr. orvost gon-  
datlanságból okozott emberöléssel vá-  
dolja. A törvényszék tegnapra tüzte  
ki az ügyben a tárgyalást, minthogy  
azonban a szakértők és tanúk egyrésze  
nem jelent meg, a bíróság negyedszer  
is elhalasztotta. A legközelebbi tár-  
gyalást február 20-ra tüzték ki.

— Státáriális bíróság elé kerül. Bé-  
késesabán **Nagy Ferenc** és **Marko-  
vics Károly** diákok békésen ha-  
ladtak az utcán, amikor egy ismeret-  
len ember nekik támadt. A két diák  
kitért a támadó elől, aki erre egy  
harmadik diáknak rontott. Nagy és  
**Markovics** társuk segítségére siettek.  
A támadó most már bieskát rántott,  
mire a három diák futásnak eredt. Az  
ismeretlen erre revolverrel háromszor  
a diákok után lőtt, akiket szerencsére  
nem talált el. Járókelőknek sikerült a  
támadót lefogni, akiről kiderült, hogy  
az illető gyilkosságért egyszer már  
büntetett **Janicska Mihály**. Való-  
színű, hogy **Janicska Mihály** státá-  
riális bíróság elé kerül, mivel a revol-  
verrel elkövetett gyilkossági kísérlet  
is státáriális elbírálás alá esik.

## Radio occasio karácsonyra

„Fabag” 3+1 lámpás hangszóróval egybeépített hálózati  
rádió, hihetetlen teljesítménnyel, csinos, tartós kivitelben

Lei 5950

árban, kedvező fizetési feltételek mellett kizárólag

# Révész

elektrotechnikuskánál kapható  
II. ker., Liget-ut 9. Neptun fürdő mellett. Telefon 15—02.

— Rendőri krónika. **Mics** **Zsu-  
zsána** erzsébetvárosi, **Gátsor 74**  
szám alatt lakó asszony, megjelent  
a rendőrségen és elmondta, hogy  
a józsefvárosi **Scudier-téren** ismer-  
etlen tettes kilopta piaci kosza-  
ból a pénztárcáját, amelyben 300  
lei készpénz és mintegy hétezer lei  
értékű ékszer voltak. A rendőrség  
keresi a tolvajt. — Ismeretlen tet-  
tesek az elmúlt éjszaka álkülső se-  
gítségével behatoltak **Klein Si-  
mon** józsefvárosi, **Hunyadi-uti** laká-  
sába és az asztal fiókját feltörve  
1600 leit vittek el.

## Olcsó karácsonyi vásár a Goldhausban

Milyen lesz gyermekeink jövője? A  
gazdasági megélhetési viszonyok igen  
súlyosak. De ki tudja, nem-e lesznek  
még súlyosabbak. Mit tehetünk gyer-  
mekeink érdekében? Igyekezzünk őket  
felszerelni az életre szellemi képessé-  
gekkel. A legszebb és legokosabb ifja-  
sági könyvet **Mária királyné** írta, aki  
mint gyermekkönyvíró utolérhetetlen.  
A könyv címe magyar nyelven **Kaadi**  
**Klára** kalandjai, s a **Lepage** könyv-  
kereskedés kiadásában jelent meg, 164  
oldalon, rengeteg képpel, sok színes  
illusztrált műlappal, féléveskönyv-  
ben. Küldjön be bélyegben 60 leit **Le-  
pagenak** Kolozsvár és a könyvet portó-  
mentesen küldi. De kérheti utánvétellel  
is.



Jegygyűrűk, nász- és  
alkalmi ajándékok  
legolcsóbban  
**IRITZ**  
ékszerésznél  
Belváros Merczyna 6

— Két tudományos előadás. A  
temesvári műegyetem által rende-  
zett előadássorozat keretében ma  
vasárnap délelőtt fél tízenegy órai  
kezdettel **Sergescu P.** kolozsvá-  
ri egyetemi tanár tart előadást a  
**Vallás** viszonya a tudomány fejlő-  
déséhez címmel a **Tiszti Kaszinó**  
nagytermében. December 15-én,  
kedden este hat órakor **Vlad Vik-  
tor** mérnök, a temesvári műegyetem  
tanára tart előadást a **Hit** fejlődé-  
séhez címmel. Az előadást a műegye-  
tem új épületének dísztermében  
tartják meg. Belépődíj nincsen,  
vendégeket szívesen látnak.

\*\*\*\*\*  
A legközelebbi  
temesvári országos vásár  
december hó 17. és 18-án lesz.  
Városi tanács.

## Rádió-készülékek

alkatrészek és lámpák  
nagyraktára  
Olcsó napiárak.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve

**MOBUS**

Timisoara, Str. Brătianu 2.

Karácsonyra kiárusítok  
Jelszó!

Jó árut nagyon olcsón  
**Frankovits ékszerész**

I. Str. A. Iancu 4. (Moravetz mellett)

FIGYELJE MEG ÁRAINKAT KIRAKATAINKBAN.

Állandóan ujdonság



Mérsékelt árak!

LLOYD-SOR

## A parlament a politikai küzdelem arenája és nem a költők ünneplésének színhelye

A király közbenjárása a görög katolikus papság érdekében. Suciú, bázsefalvi görög katolikus metropolita kihallgatáson jelent meg Károly királynál és a görög katolikus papság kongruájának emelését kérte. Az uralkodó magához kérte Argentianu pénzügyminisztert és a tárgyalás eredménye az lett, hogy a görög katolikus egyház állami szubvencióját harminc millió leiel emelték. Ezt az összeget valutamegtakarításokból érik el. Suciú metropolita a megoldást elfogadta.

**Meghülésnél szopogasson Anatólia.**

Főszolgabírák értekezlete. Furlageanu Oktávián prefektus elnöklété mellett tegnap főszolgabírói értekezlet volt és azon közigazgatási kérdésekkel foglalkoztak. A prefektus jelentést kért az egyes járásek helyzetről és a lakosság kívánalmairól, majd különböző utasításokat adott a főszolgabíráknak.

### A FORUM MOZI

kijáratánál van

#### Magazin Union bejárata

ahol karácsonyi ajándéknak alkalmas férfi és női divatickek, u. m. félrukkok, kalapok, sapkák, női és férfi hasznák, pulover, szetter és trikórukk legolcsóbban beszerezhetők.

Ellopták a télikabátját. A 11 János mehalai, Hollósy-utca 19. szám alatt lakó munkás feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes a Debábal-soron levő Mira tükörgyár folyosójáról elvitte a télikabátját. Kára 2500 lei. A rendőrség megindította a nyomozást.

### Olcsó karácsonyi vásár a Goldhausban

\* Új decemberi műsor a Palace-ban. A változatos és művészi program nevezetes számai: The Giddings, igazí spanyol attrakció jelmezekkel és eredeti spanyol táncokkal, amelyeket a madridi Moulin-Rouge állandóan szerződötött tagjai lejtenek. Rose Marie, a bécsi rádió kedvelt énekesnője, aki az összes hangosfilm-lágereket énekl. Lia Coronio csodálatos spanyol szólótáncokkal. Masta-Baba szenzációs csipkeballétáncosnő. Vigh Laci, Ripp Ripp néger jazzdobos, szenzációs akrobata jazzmutatványokkal. A Palace-bár fővonzó ereje a kellemes szórakozás, a figyelmes kiszolgálás és az olcsó ár. A műsor előtt és után a fényesen kivilágított parketten a közönség táncol.

Mihalache, a nemzeti parasztpárt ideiglenes elnöke nyilatkozott és kijelentéséből következően Titulescunak az országba való visszatérése végleges. A visszatérés egyet jelent a londoni követi állásról való lemondással és a pártelnöki tisztség elvállalásával. Mihalache többek között ezeket mondta:

— A nemzeti parasztpárt erdélyi és okirályságbeli tagjainak egyöntetű óhaja, hogy Titulescu legyen a párt vezére. Most már kijelenthetem azt is, hogy folyamatban van az akció, amely Titulescunak a párt programjáról való informálását célozza. Mihelyt ez befejezést nyert, a párt vezérőlbizottsága megteszi a szükséges lépéseket. Ami a nemzeti parasztpártot és

Titulescut illeti, már régebbtől fogva lelki közeledés áll fenn és politikai felfogás tekintetében is közel vagyunk egymáshoz.

Mihalache nyilatkozata félhivatalos bejelentése annak, hogy Titulescu az elnöki tisztséget vállalja. Ha most visszatér az országba, akkor már mint a nemzeti parasztpárt elnöke kapcsolódik bele a politikai életbe.

A parlament tegnap hivatalosan ünnepelte Goga Oktávián, a kiváló költőt ötvenedik születésnapja alkalmából. A liberális párt parlamenti tanácsa délelőtti ülésén foglalkozott Goga ünneplésével, majd a következő közleményt adta közre:

— A liberális párt nem vesz részt Goga Oktávián ünneplésén.

— A szalvatoriánus rend jubileuma. A szalvatoriánus rend ötven éves jubileuma alkalmából ma délelőtt az erzsébetvárosi plébániatemplomban ünnepi istentisztelet lesz. Délelőtt negyedik órában Páter Kerl Norbert szalvatoriánus tartományfőnök és erzsébetvárosi plébános a hitközségi tanács tagjaival fogadja Pacha Ágost püspököt és kíséretét. A püspök feltizkor főpásztori nagymisét pontifikál, amelynek keretében Ferch Mátyás apátkanonok magyar és német szentbeszédet tart.

Asszonyom, akar Ön pénzt megtakarítani? akkor csak

**„ADESGO”**  
harisnyát vásároljon, mert gyártási hibákért szavatolunk.  
Győződjék meg  
**William Weisz & Fiul**  
cégnél Löffler-palota.  
Eredeti gyári árak!

\* A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

— Temesvárott tárgyalják a borsai pert. A borsai monstreperben most lett volna Nagyváradon a táblai tárgyalás, amelyet azonban nem tartottak meg, mert az ügyben váratlan fordulat történt. A nagyváradai főügyész ugyanis olyirányú kérést terjesztett a bukaresti semmitűzőkhez, hogy a borsai per táblai tárgyalását ne tartsák Nagyváradon, mert a város békéjét veszélyeztetné a könnyen tüntetéssé fajulható bünygyi tárgyalás. A legfelső bíróság helyadott a főügyész kérelmének és utasította a táblát, hogy a tárgyalást feltétlenül halasszák el. A borsai per fő tárgyalását hír szerint Temesvárott fogják megtartani.

— Spórolnak a közvilágítással. Megirtuk, hogy a temesvári piacok a reggeli órákban sötétek, mert részben kevés a lámpa azokon, részben pedig a meglevő villanylámpákat tulkorán eloltják. A polgárság részéről Heim Miklós, Potenz Lénárd, Hermann György és Bozsák József panaszt tettek emiatt Grogfsoorean Kornél dr. főpolgármesternél, majd a villanytelepen tárgyalást folytattak Ciurcau György mérnökkel. A villanytelepen ígéretet kaptak arra nézve, hogy a piacokon a közvilágítást csak reggel félnyolckor szünetik meg.

Artin a legideálisabb olcsó shajtó.

— Lórugás áldozata. A temesvári kórházban meghalt Jurchela György huszonegy éves fiatalember, aki Weber Péter hidegkúti gazdánál mint szolgáló állott alkalmazásban. A legényt néhány nap előtt az egyik ló gyomron rugta. A fiatalembert, súlyos belső sérülésekkel a temesvári kórházba szállították, ahol meghalt. Az ügyesség a temetési engedélyt megadta.

A legalkalmasabb és időszerű

### karácsonyi ajándék

egy jó szöveget leszállított ár mellett

**RABONG & SCHNEIDER-TÖL**

Temesvár, Belváros, Szt. György-tér, püspökpalota.

\* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

A párt azt az álláspontot vallja, hogy a parlament politikai küzdelem és nem költők ünneplésének arenája. A kulturális érdemeket az akadémián kell ünnepelni. Sera Bratianu Jonel, Tache Jonescu, Filipescu, Delavrancea és a többi kitűnő hazafi sem kért és nem kapott parlamenti ünneplést.

A párt ezenkívül foglalkozott a konvertálási javaslattal és követeli, hogy tíz hektár földbirtokig a mezőgazdasági adósságok hivatalból konvertálandók, viszont a tíz hektáron felüli birtokoknál a bíróság döntse el, hogy a tulajdonos a konvertálásra igényt tarthat. A liberális pártnak ez a követelése a bankpolitikával áll összefüggésben.

**IDŐJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelenti: Továbbra is száraz, hideg időjárás van kilátásban.

— Elnapolták az angol parlamentet. Londoni jelentés szerint az angol parlamentet februárig elnapolták.

— A találkahely rejtelmel. Egy esztendeje annak, hogy Kővess tábornok fia, Kővess Albert báró egy budapesti titkos rendezvényen hirtelen meghalt. A haláleset kokainmámor következtében történt. Amikor a rendőrség a titkos találkahelyen megjelent, több rendőri leg nyilvántartott nőt is talált ott. Kiderült, hogy ezek állandóan résztvettek a kokaincsempészetben és barátságot tartottak fenn Kővess Albert báróval. A bíróság tegnap ítélezett a találkahelyen talált nők fölött és négyet kettőtől hat hónapig terjedő elzárásra, azonkívül kétszázöt négy száz pengőig terjedő pénzbüntetésre ítélt. Az elítélt nők közül kettőt örökre kitiltottak Budapest területéről.

— Az iskolai Vörös Kereszt karácsonya. A Vörösmarthy-utcai magyar és német tagozatu állami elemi leányiskolában néhány esztendő óta iskolai Vörös Kereszt Egyesület működik. Az egyesület célja a szegény iskolatársnők segítése. Az iskolai Vörös Kereszt Egyesület karácsonyra hetven leánykát öltöztet föl tetőtől talpig. A hetven pár cipőt már megvásárolták, a fehérművek és ruhák varrása pedig Boroanca Virgínié igazgatónő és az összes tanítónők, valamint a nagyobb növendékek által most van folyamatban. A felruházási ünnepély jövő vasárnap, december 20-án délután megy végbe, amikor a felruházott hetven gyermeket társnőik a fényben uszó karácsonyfa alatt meg is vedélik.

### Modern butorvelurok

egész nehéz áru, 130 cm. széles, 450 lei.

### Modern butorripszek

130 cm. széles, 300 lei.

### Modern és stil-butorbrotátok

320 lei.

### Hazai perzsa szőnyeg

2/3 méter 8000 lei!

és valamennyi belső díszítési cikkek gazdag választékban.

## Kálmán Ferenc

szőnyeg és butorszövet szaküzlete.

Temesvár-Belváros, a Ferdinánd-szálloda mellett Telefon: 15-68.

### Egy szerencsés számú Református Kórház-sorsjegy a legkedve-

sebb karácsonyi és újévi ajándék! 100 leiert

kapható főtiszdkben, üzletekben, bizom-

nyosoknál s a Déli Hirlap kiadó-

hivatalában. Főbizományos:

Csekme Tamás, Te-

mesvár, Tirol-u.

88.

Utolsó húzás 1932. évi

január 20. Főnyeremény

1,000.000 lei!!

Nyereményeket az erdélyi református

egyházkerület pénztára azonnal és készpénzben

fizeti ki. Vegyen, amíg kapható, Református-Kórház-

sorsjegyet!

Csak néhány napig!

## Karácsonyi hócipővásár

Csak néhány napig!

WILIAM WEISZ, TIMISOARA

## Banater Bankverei-palotában

Lloyd-sor (városi színház mellett)

Női hócipő Lei 115 - Gyermekehócipő Lei 175 - Leányka- és női hócipő Lei 195 - Női egész gumimihócipő Lei 225 -

Minden megvett pár után megfizetem egyszeri villamosköltségét.

— Eltemették a repülés tragikus végű hőst. Tegnap délből impozáns részvét mellett temették el Popescu Romeo kapitányt, a román aviatika tragikus elhunyt hőst. Már a déli órákban sok ezer ember zarándokolt a bukaresti Szent György templomhoz, amelyben a ravatal állt. A levegőben ötven repülőgép keringett. A rengeteg koszoru közül kiűnt Károly király hatalmas babérkoszorúja, amelyet a koporsó fejénél helyeztek el. A temetésen az aviatikai osztagok teljes létszámban jelentek meg, míg az összes fegyvernemek kiüldöttéig képviseltették magukat. A repülőket a levegőből virágokat dobáltak le, amikor a koporsót a templomból kihozták. Ezután megindult a gyászmenet a Belu-temetőbe, ahol számos gyászbeszéd hangzott el. Már esteledett, amikor a temetés véget ért.

\* Szobrász, asztalos, kovács, bádógos szerszámok, valamint épület- és bútorelemek mélyen leszállított áron kaphatók Schertler Ottó vaskezelésében, Temesvár-Belváros.

Mielőtt rádiót vesz, hallgassa meg a csodahangot

## SCHAUB RÁDIÓT

ezenkívül rádióon Telefonken, Eswe, Blaupunkt stb. valamint mesés magnetikus és dinamikus hangszórók.

Rádió-Électric L. HÁMORY  
TIMISOARA, IV., BONNÁZ-U. 21 sz.  
Prohaszka Ford üzlet mellett.

\* Leszállított ellátási díjak a Németi Szanatóriumban, Timisoara, III. Hóidó-u. 2. Kevésbé tehető betegek kedvezményes orvosi kezelésben részesülnek. Szegény betegek 180 ellátási díj mellett, amely előre fizetendő, ingyen orvosi kezelést kapnak. Specialista orvosok állnak a betegek rendelkezésére.

## Olcsó karácsonyi vásár a Goldhausban

— Tüntették a bukaresti magántisztviselők. Bukarestben a magántisztviselők ismét tüntettek, akiknek különböző szervezetei és szövetségei a szükségadóval szemben való érdekeik megvédésére úgynevezett nemzeti blokkba tömörültek. A magánalkalmazottak nemzeti blokkja ülést tartott, utána pedig csendes tüntetést akart Bukarest főútvonalain rendezni. A királyi palota felé tartottak, de rendőrök és esendőrök nyomultak a tömegbe, dulakodás támadt és ennek során több magánalkalmazott meg is sérült. Utóbb a karhatalom a teret megtisztította és a tömeget szétszórta. A tüntetés hatása alatt a nemzeti blokk vezetősége kérvényt juttatott el a királyi kabinetirodához és védelmet kért.

## Temesvár áldozatkészsége lehetővé tette az ittrekedt munkások elutazását

Megjártuk tegnap, hogy Franciaországból Temesvárra jött harminc hat romániai munkás. A munkásokat, akiket egy esztendő előtt vérmes ígéretekkel esábitottak ki francia ügynökök, júliusban előzetes felmondás nélkül kitétték a munkából és szegények azóta hányódtak ide-oda az idegen országban. Végre is megszánta őket a párisi francia követség és a román hatóság adott nekik vasuti jegyet és fejenként husz frank ellátási költséget. Harminc napi utazás után elvergődtek Temesvárig és éhesen, fáva, egyetlen havi nélkül hivatalból hivatalra

jártak anélkül, hogy bárhol is segítették volna rajtuk. A város pénteken este vacsorát és éjjeli szállást adott nekik. Szombaton a város három csoportra osztotta őket és illetőségű helyük fekvése szerint Dévára, Nagyváradra és Krajóvára váltotta meg nekik a vasuti jegyet, ezenfelül költséget is adott. Az így hazabocsásott munkások hivatalos levelet is kaptak a dévai, nagyváradai és krajóvári városi tanácsokhoz arra vonatkozólag, hogy onnan számukra a továbbutazást lehetővé tegyék.

— A józsefvárosi római katolikus hitközség ezen a télen át is megrendezi közkezdveltségnek örvendő kulturális délutánjait. Az első kulturális délután vasárnap, december 13-án délután öt órakor lesz a józsefvárosi fiúiskola disztermében. Bevezetőt mond Metzger Márton dr. prépostolébános. Utána a műkedvelők színerhozzák Möricz Zsigmondnak Nem élhetek muzsikaszó nélkül című négyfelvonásos színjátékát.

A dolgozó nő erejét fokozza az Ovomaltine.

\* Olajfestmények bírói árverése. E hó 17. és 18-án délután négy órakor Temesvárott (I. Börze-utca, Weiszpalota) egy szállítás közben lefoglalt nagyobb és neves budapesti, továbbá nagybányai festők műveiből álló eredeti képkollekció kerül bírói úton a legtöbbet ígérőnek darabonként árverésre. A festők névsorában Gergely Imre, Boem Ritta, Szepesi Kuzska, Heyer Arthur, Ujváry, Neogrády, Olgyai, Kézdi-Kovács stb. szerepelnek.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Andrus Andrács és Trapeza Grúia. Meghaltak: Thier Adél 1 éves, Paun János 44, Lazi Éva 64 és Szeles Margit 9 éves korában.

**Bizalommal vásárolhat zongorát, pianinót**

az 50 éves tradícióval rendelkező

**WONKA JANOS**

cégnél, Temesvár-Józsefváros, Török-utca 4. sz. (Küth-tér)

\* Számos női bajnál a természetes „Ferene József” keserűviz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez. A nőorvosi klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású Ferene József vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben kapható.

## A mosócsodának nevezett

## D. R. P. Patent-Waschkompressor

raktára és képviselője:

Blau Sándor vaskereskedő  
Timisoara-Józsefváros, Scudier-ter 1 sz.

Ugyanott átvehető az eddig előre megrendelt készülékek.

\* HA MOST FIZET elő a Déli Hírlapra, úgy december végéig ingyen kapja az újságot a karácsonyi számmal együtt és csak január elsejétől számítjuk az előfizetést. Köztisztviselők, nyugdíjasok, papok, tanítók havonta csak hatvan lejt fizetnek. Irjon azonnal és rendelje meg a Déli Hírlapot.

Tűzfát vágva, hasítva kőszemet

**kőszet briket**

és egyéb tüzelőanyagot legújabb-sabban vásárol

**Steiner Sándor**  
tűzelőanyagkereskedésben.  
Józsefváros, Hunyadi-ut 86.  
Telefon 10-12. Telefon 10-12.

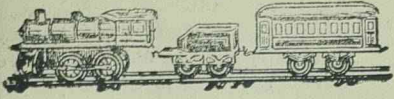
— Magántisztviselők közgyűlése a sörgyár nagytermében. A temesvári magántisztviselők körében az utóbbi időben mozgalom indult meg, amelynek célja a magántisztviselők egy táborba való tömörítése volt. Mint ismeretes, a magántisztviselők már néhány hét előtt meg akarták tartani az alakuló közgyűlést, akkor azonban a hatósági engedély hiánya miatt elmaradt. A magántisztviselők a mai napra megkapták az engedélyt és így alakuló közgyűlést ma, vasárnap délelőtt tíz órakor a sörgyár nagytermében tartják meg.

— Villanyvilágítás a szegényházban. Már többször szó volt róla, hogy a városi szegényházba, amely a Vöröscsárda-telepen tul fekszik, bevezetik a villamos világítást. Ehhez szükséges volna új vezeték megépítése, ami a jelen viszonyok között igen sok költséggel jár. A kérdést valószínűleg úgy oldják meg, hogy a városi vízvezetéknek ugyancsak a Vöröscsárda-telep közelében levő kútjaihoz vezető vezeték meghosszabbítják. A szegényházban jelenleg petróleumlámpákkal világítanak, ami igen körülményes és veszedelmes is. Valószínű, hogy a szegényház lakói már a közel jövőben megkapják a villanyvilágítást.

**Má unok meg 200 leiert kaphat**  
egy mtr. jó tűzfát (míg a készlet tart)

**Salamon si Comp.**  
Józsefv., Pályaudvar-sor,  
Bégaalommal szemben.  
Telefon 12-55.

— Halálhíradás. Id. Schusztar Mihály magánzó, rövid szenvedés után erzsébetvárosi, Korona-utca 14. szám alatti lakásában nyolcvan éves korában meghalt. Halálát fia, ifj. Schusztar Mihály, menyé, öccse Schusztar Márton, Noll Irma és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése hétfőn délután négy órakor az erzsébetvárosi temető halottasházából megy végbe.



## Karácsonyi ajándékok

u. m. mechanikai játékszerek, fényképezőgépek, házimozik stb. óriási választékban feltűnő olcsó árakon csak

**RECTA** Belváros, Hunyadi-utca 3.  
Fióközlét: Gyárvaros, Andrásy-ut 16.

## Sport

**Pervesztes lett a Ripensia.** Ismeretes, hogy Kertész II. Vilmos, a hírneves magyar futballista, akit tavaly a Ripensia trénernek szerződött, keresetét indította a Ripensia ellen, amelynek vezetősége elbocsátotta és nem utalta ki részére a szerződésben biztosított fizetését. A temesvári járásbírósgón tegnap hirdették ki az ügyben az ítéletet, amely kötelezi a Ripensia vezetőségét, hogy Kertész Vilmos részére tíz napon belül 140 ezer leit fizessenek ki. Az ítélet ellen a Ripensia vezetősége minden valószínűség szerint felebezést jelent be.

**Magyar-olasz válogatott mérkőzés.** A temesvári sportprogram egyetlen vasárnapi eseménye az RMS Sportegyesület ping-pong csapatversenye lesz, amelyet reggel félkilenc órai kezdettel a dohánygyár nagytermében bonyolítanak le. A mai futballprogram legérdekesebb eseménye kétségtelenül a magyar-olasz válogatott mérkőzés lesz, amelyet ma délután Torinóban játszanak le. Mint emlékeztet, a legutóbbi mérkőzésen, amely Budapesten folyt le, a magyar színek súlyos vereséget szenvedtek. A mai olaszországi mérkőzés tehát reváns lesz, amelynek sikerében azonban kevesen bíznak. A magyar csapatnak valóban szenzációs játékokat kell mutatni, ha a formájuk tetőpontján álló olaszok ellen győzni akar.

## Rádió

Hétfő. (December 14.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Hegedű és zongorahangverseny. 9 óra 45: Hárfaszóló. 10 óra 15: Beethovenművek. Budapest. 10 óra 15: Zenekari hangverseny Buda Mária (ének). Sachs René (hegedű) és Kovács Antal (hegedű) közreműködésével. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Berend szalózenekar hangversenye. 5 óra: Nők tanácsadója. 6 óra: Pipics Zoltán előadása. 6 óra 35: László Imre magyar dalokat énekel Toll Árpád cigányzenekarának kíséretével. 8 óra 25: Trager E. előadása. 8 óra 40: A Budapesti Szalózenekar szimfonikus hangversenye. 11 óra: Radics Józsa és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 12 óra 30: Déli hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: A Fidelio című opera előadása. 11 óra 15: Táncczene. Belgrád. 1 óra: Zenekari hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Citera-hangverseny. 6 óra 30: Nemzeti dalok. 9 óra: Népdalok. 9 óra 30: Hegedű-hangverseny. 10 óra: Énekhangverseny. 11 óra: Szórakoztató zene. Langenberg. 9 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Szórakoztató zene. Milánó. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra 10: Tarka hangverseny. 8 óra 20: Gramofonzene. 10 óra: Énekhangverseny. 10 óra 30: Vegyes zene. 11 óra: Színjáték elő-

adása, utána esti zene. Prága. 8 óra 20: Cseh dalok. 8 óra 40: Citera és xylophonhangverseny. 10 óra: Zenekari hangverseny. Róma. 8 óra 20: Hírek és gramofonzene. 10 óra: Könnyű és népszerű hangverseny. Stockholm. 8 óra 30: Katonazene. 10 óra: Ének-

hangverseny. Toulouse. 10 óra 15: Katonazene. 10 óra 45: Operettrészletek. 11 óra 30: Operarészletek. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 45: Szimfonikus hangverseny. Varsó. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Operaelőadás. 11 óra 30: Táncczene.

## Boldog karácsonyi ünnepet szerez gyermekének, ha játéka Sternfeld A. utóda SCHWARTZ GYULA

1000 áruválasztékban szerzi be. Belv., Mercy-u. 2. Józsefv., B. Borhídot 18.  
Tekintse meg vételkényveser nélkül karácsonyi kiállításunkat!  
Eladás nagyban és kicsinyben.

Felvételek az iparos segédotthonba. A városi iparos segédotthon igazgatósága értesíti a közönséget, hogy a belvárosi Lenau-téren levő otthonba kezdő, vagy szerény fizetésű segédkeket teljes ellátásra felvesznek. Az ellátás díja havonta kilencszáz lei.

## Mozi

**Ki akar filmszínész lenni?** Ezt a kérdést a Fehér Béla szerkesztésében megjelenő Filmrevü intézi a közönséghez. A lap mindjárt fel is hívja azok figyelmét, akik a filmet akarnak karriert csinálni, hogy küldjék be fényképeiket a szerkesztőségbe. A lap a beérkezett fényképeket leközi és a felvételek alapján kiválogatja azokat, akik filmezésre alkalmasak. A részletes tudnivaló a Filmrevü most megjelent számában olvasható.

### Mozi műsora.

#### Vasárnap.

Belvárosi Capitol mozi: **És ez a földolog.** (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi Doina mozi: **Asszony,** aki szeretőnek született. (Beszélő film.)

Forum mozi: **A kis ballépés.** (Beszélő film.)

Gyárvarosi Apollo mozi: **A hármak titka.** (Beszélő film.)

Mehalai Concordia mozi: **Ariane.** (Beszélő film.)

#### Hétfő.

Belvárosi Capitol mozi: **És ez a földolog.** (Beszélő film.)

Gyárvarosi Apollo mozi: **A hármak titka.** (Beszélő film.)

## Olcsó karácsonyi vásár a Goldhausban

### Szerkesztői üzenetek

**K. K. Arad.** A rádióbizottság célja a rádióelőfizetők ellenőrzése és az esetleges, ugynevezett „feketehallgatók” leleplezése. A postagalambok bejelentése és összeírása háború esetére fontos.

**H. F. Ramna.** Forduljon az Industria gazdasági gépgyárhoz. Címe: Temesvár, Józsefváros, Uri-utca. A második kérdésre vonatkozólag értesíthetjük, hogy a karácsonyi színtre hazautazó diákok közül csak azok élveznek ötven százalékos utazási kedvezményt, akik állami iskolába járnak.

**K. J. Gyírok.** Sorsjegyei nem nyertek.



Ha azt akarja, hogy autója könnyen begyujjon, cserélje ki olaját

### Luboil Polar olajra

Kérje minden szaküzletben. A legnagyobb hidegben sem fagy meg és kenőképesége sem csökken.

## Közgazdaság

### A Marmorosch-Blank részvényesei tudomásul vették a kényszeregyezési eljárást

A kényszeregyezésbe került Marmorosch-Blank pénzügyi intézet tegnap rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen a részvényesek szinte teljes számban vettek részt. A közgyűlésen Blank Arisztid is megjelent, aki két nap előtt érkezett vissza külföldi útjáról és a következőket mondotta:

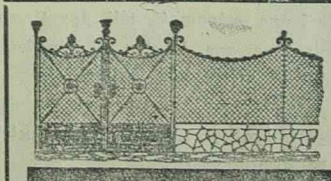
— Nem annak a harminc részvényesnek a nevében beszélek, amely egyik hatalmas részvénytől megmaradt, hanem a köleségérzetet hívott ide. Kijelenthetem,

Mindenütt olcsóbb az élet! **Grofsorean** Kornél dr. főpolgármester állandóan érdeklődik más városok piaci árai iránt és összehasonlítja azokat a temesvári árakkal. A főpolgármester megkapta Marosvásárhely városi tanácsának értesítését, amely szerint ott a főbb élelmiszereknek a következő árai vannak: zsír 25, marhahús 18, borjúhús 22, juhús 9, sertéshús 20, szalonna 25, fekete liszt 3.50, félbarna liszt 4.50, fehér liszt 5.50, fekete kenyér 3, félbarna kenyér 5.50, fehér kenyér 6.50 lei kilónként. A főpolgármester megállapítja, hogy ezek az árak lényegesen olcsóbbak, mint a temesváriak és ezzel kapcsolatosan fölveti a kérdést, hogy nálunk miért nem lehetnének ilyen árak.

**Kifizetik a hátralékos gabonaprémiumokat.** A pénzügyminisztérium tárgyalásokat folytat a Nemzeti Bankkal, hogy boesássa rendelkezésére a hátralékos gabonaprémiumok kifizetésére szükséges összeget. A tárgyalások kedvezően haladnak, a jegybank már a jövő héten megfelelő összeget ad és fokozatosan kifizetik a gabonaprémiumokat.

**Három éves adókvetés lesz.** A pénzügyminisztériumban több törvényjavaslatot dolgoznak. Így módosítják az adókvetésről szóló törvényt és az új javaslat megállapítja, hogy a jövőben az adót három évre vetik ki. Készen áll a szeszmonopolium bevezetésére vonatkozó javaslat is, amely már legközelebb a parlament elé kerül.

**Gabonárák magánárfolyama.** Buza 230 lei, újtengeri 160 lei, zab 360 lei, takarmányárpa 260 lei, sórárpa 300 lei, korpa 190 lei, burgonya 170 lei és fehérbab 420 lei százkilónként. Az irányzat a búzában lanya.



**A háznak dísz, gazdájának öröme egy díszkerítés, vaskapu és vasajtó.**

meri

**elegáns, praktikus és olcsó!** mintalapot és árjegyzéket díjmentesen adunk.

**Bozsák M. és Fia R. T.**  
Timisoara, II.,

Alsó Árok-utca 10. Telefon: 3-88.

